



# UNLIMITED.

---

## COLEÇÃO PORTOBELLO 2020

Portobello Collection 2020  
Colección Portobello 2020

Revestimentos não são mais placas, mas **SUPERFÍCIES CONTÍNUAS.**  
**LASTRAS MULTIUSOS.**

Multisuperfícies que são resultado da composição  
entre **TÉCNICA, ARTE E DESIGN.**

Desenhar grandes superfícies para arquitetura exige um olhar atento. Só assim  
é possível a criação do futuro que queremos. **SUSTENTÁVEL. COLABORATIVO. PLURAL.**

Lastras, a cerâmica reinventada **REVOLUCIONA O UNIVERSO DA ARQUITETURA.**

**EXTRAPOLAMOS LIMITES** na busca da solução perfeita para cada projeto.  
O futuro começa na **NOVA COLEÇÃO PORTOBELLO 2020.**

Coatings are not plates anymore, but **CONTINUOUS SURFACES.**  
**MULTIPURPOSE LASTRAS.**

Multisurfaces that are the result of the combination  
of **TECHNIQUE, ART AND DESIGN.**

Design big architecture surveys demands attentive eye. Only this way  
we are able to create the future we want. **SUSTAINABLE. COLLABORATIVE. PLURAL.**

Lastras, the reinvented ceramic **REVOLUTIONIZES THE UNIVERSE OF ARCHITECTURE.**

**WE GO BEYOND THE BORDERLINE** in the search for the perfect solution to each project.  
The future starts in the **NEW COLLECTION PORTOBELLO 2020.**

Revestimientos no son más placas, pero **SUPERFICIES CONTINUAS.**  
**LASTRES MULTIUSOS.**

Multi-superficies que son resultado de la composición  
entre **TÉCNICA, ARTE Y DISEÑO.**

Diseñar grandes superficies para arquitectura exige una mirada atenta. Solo así  
es posible la creación del futuro que queremos. **SUSTENTABLE. COLABORATIVO. PLURAL.**

Lastres, la cerámica reinventada **REVOLUCIONA EL UNIVERSO DE LA ARQUITECTURA.**

**EXTRAPOLAMOS LÍMITES** em la búsqueda de la solución perfecta para cada proyecto.  
El futuro empieza en la **NUEVA COLECCIÓN PORTOBELLO 2020.**



# SUSTENTABILIDADE.

---



## O AMBIENTE EM QUE VIVEMOS É A ESSÊNCIA DO NOSSO NEGÓCIO

The environment we live in is at the core of our business  
El entorno en el que vivimos es la esencia de nuestro negocio

Transformar argila e rochas em cerâmica através da água e do fogo é o fundamento do nosso processo produtivo.

A matéria-prima é a própria terra, retirada de camadas não profundas e, em sua maioria, em áreas próximas à indústria. A terra é transformada em um pó finíssimo através da força mecânicos moinhos e da fluidez dada pela água.

A forma das cerâmicas envolve a tecnologia das prensas e a energia do calor nos longos percursos através dos fornos.

Transforming clay and rocks into ceramics through water and fire is the foundation of our production process.

The raw material is the soil itself, removed from shallow layers, mainly, from areas close to the factory. The soil is turned into a very fine powder through the mill's mechanical strength and the fluidity provided by water.

The ceramics shape encompasses the technology of presses and the heat energy in the long routes through the ovens.

Transformar arcilla y rocas en cerámica a través del agua y el fuego es la base de nuestro proceso de producción.

La materia prima es la tierra misma, eliminada de capas poco profundas y principalmente en áreas cercanas a la industria. La tierra se transforma en un polvo muy fino a través de la resistencia mecánica de los molinos y la fluidez dada por el agua.

La forma de la cerámica implica la tecnología de las prensas y la energía térmica en las largas rutas a través de los hornos.

# CERÂMICA: SUSTENTÁVEL PELA PRÓPRIA NATUREZA

Ceramics: sustainable by nature  
Cerâmica: sustentável por natureza



## JAZIDAS RECUPERÁVEIS

A principal matéria-prima da cerâmica é a argila, retirada em camadas mais superficiais que os demais materiais naturais, característica essencial para a recuperação das áreas das jazidas.

### Recoverable deposits

The main raw material for ceramics is clay, removed from shallower layers than other natural materials, an essential characteristic for recovering the deposits.

### Depósitos de materiales recuperables

La principal materia prima para la cerámica es la arcilla, eliminada en capas más superficiales que los otros materiales naturales, una característica esencial para la recuperación de las áreas de depósito.



## ZERO ALERGÉNICOS

Material inerte, não possibilita a proliferação de ácaros, bactérias, fungos e mofo.

### Zero allergen

Inert material, it does not allow the spread of mites, bacteria, fungi and mold.

### Alérgeno zero

Material inerte, no permite la proliferación de ácaros, bacterias, hongos y mohos.



## ZERO FORMALDEÍDO

As cerâmicas não contêm aglomerantes, incluindo o formaldeído, que causa danos à saúde.

### Zero Formaldehyde

Ceramics do not contain binders, including formaldehyde, which is harmful to health.

### Formaldeído zero

La cerámica no contiene aglutinantes, incluido el formaldehído, que es perjudicial para la salud.



## RECICLÁVEL

Não causa impacto ambiental ao ser descartada e pode ser reincorporada a processos produtivos similares ou reutilizado como insumo nas etapas básicas da construção civil.

### Recyclable

It causes no environmental impact when disposed and can be reincorporated to similar production processes or reused as input material in the basic stages of construction.

### Reciclable

No causa impacto ambiental cuando se descarta y puede reincorporarse a procesos de producción similares o reutilizarse como insumo en las etapas básicas de la construcción civil.



## ZERO COVS

A cerâmica é inorgânica, emitindo zero compostos orgânicos voláteis, gases nocivos ao sistema respiratório.

### Zero Vocs

Ceramics are inorganic, releasing zero volatile organic compounds, gases harmful to the respiratory system.

### Cero Covs

La cerámica es inorgánica, emitiendo compuestos orgánicos volátiles cero, gases nocivos para el sistema respiratorio.



## RESISTENTE AO FOGO

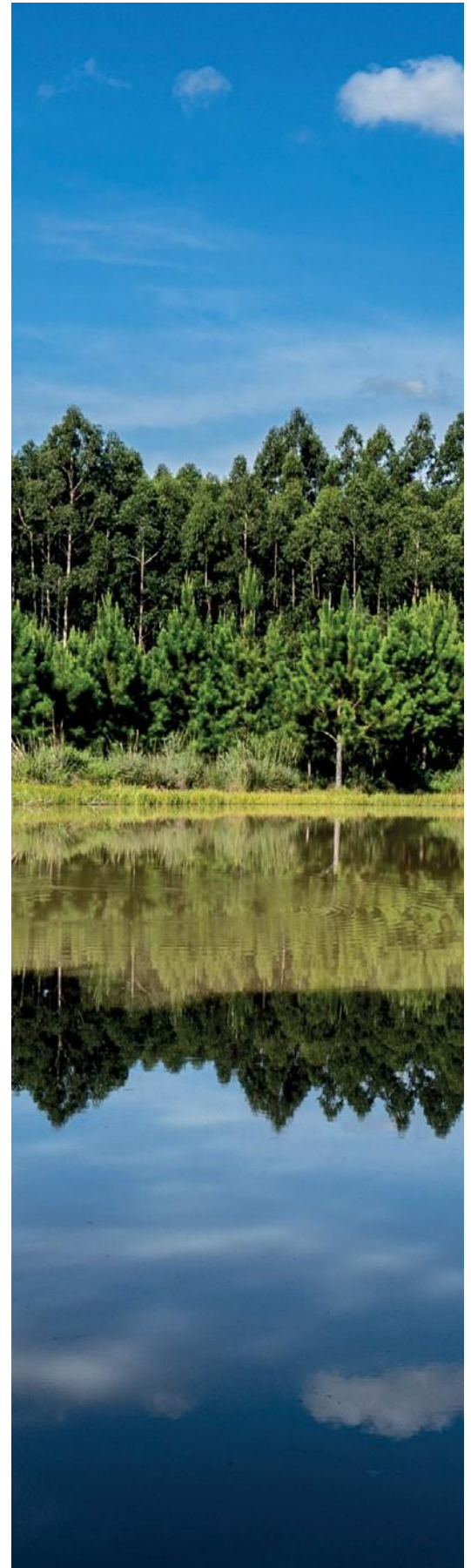
Não libera fumaça tóxica em situações extremas.

### Fire resistant

It does not release toxic smoke in extreme situations.

### Resistente al fuego

No libera humo tóxico en situaciones extremas.



Área já minerada recuperada ambientalmente, em Canoinhas, SC.  
Mined area recovered environmentally, in Canoinhas, State of Santa Catarina.  
Área ya explotada por la minería y recuperada ambientalmente, en Canoinhas, SC.

# BERLINER.

## Berliner ColetivoCriativo

Literalmente, Berliner é uma descrição de origem, daquele que nasceu na capital que transpira história, respeita as memórias e imprime movimento na direção do novo, da arte, da arquitetura e do design.

Criada a partir da visão coletiva e plural sobre Berlim, essa nova superfície reproduz a diversidade expressa na cidade. Berliner é a combinação entre a pedra natural e o concreto interpretados em porcelanato.

Berlim é a fusão do passado e do futuro. De uma certa rigidez com um espírito cool e hype. De cenários históricos com arte e arquitetura contemporânea.

Uma cultura pulsante expressa em múltiplas manifestações que foram transportadas para uma coleção de multitexturas, cores que acolhem e assimetrias em mosaicos e superfícies.

Berliner é pra casa toda, pra todas as casas, pra todos os espíritos. Uma criação coletiva para acolher o modo plural e contemporâneo do nosso tempo.

Berliner is, literally, an origin description of whom has been born in the capital that transpires history, respects memories and prints movements towards the new, art, architecture and design.

Berlin created from the collective and plural vision about Berlin, this new surface reproduces the diversity expressed in the city. Berliner is a combination of natural stone and concrete interpreted in porcelain.

Berlin is a fusion of past and future. Of a certain rigidity with a cool hype spirit. From historic sceneries with contemporary art.

A pulsating culture expresses in multiple manifestations, which were transported to a multi-texture collection, colors that embrace and asymmetries in mosaics and surfaces.

Berliner is intended for the entire house, for all houses, all spirits. A collective creation to embrace the plural contemporary way of our time.

Literalmente, Berliner es una descripción de origen, de aquel que nació en la capital que transpira historia, respeta las memorias e imprime movimiento en la dirección de lo nuevo, del arte, de la arquitectura y del diseño.

Creada a partir de la visión colectiva y plural sobre Berlin, esa nueva superficie reproduce la diversidad expresada en la ciudad. Berliner es la combinación entre la piedra natural y el hormigón interpretados en porcelanato.

Berlin es la fusión del pasado y del futuro. De una cierta rigidez con un espíritu cool e hype. De escenarios históricos con arte y arquitectura contemporánea.

Una cultura pulsante expresada en múltiples manifestaciones que fueron transportadas para una colección de multi-texturas, colores que acogen y asimétrías en mosaicos y superficies.

Berliner es para toda la casa, para todas las casas, para todos los espíritus. Una creación colectiva para acoger el modo plural y contemporáneo de nuestro tiempo.



## Arquitetos ColetivoCriativo

ColetivoCriativo  
Architects

Arquitectos  
Coletivo Criativo

MARCELO COSTA AMOROSO LIMA  
ROSA MARIA MENEZES DE ARAÚJO  
CARLA CRISTINA BERTUOL FERRARIN  
JESSICA DE CARLI  
NATHALIA MARIA Z. MONTANS MARTINS  
AERCIO SANTIAGO E NELSON LODI DOS SANTOS  
KAREN DAIANY RODRIGUES MAZZO  
HELEN NASCIMENTO RIBEIRO BARROS  
PAULO HENRIQUE MELLO DELMONDES  
CLAUDIA REGINA FRANGE TOGNI  
EDGAR MONTEIRO  
ISABELLA VELLOSO REBELLO OLIVEIRA  
MIRIAM SENA RABELO  
LEANDRO BONVINO MADI  
ELAINE ZANON GRANEMANN FERREIRA  
ILANA SANTIAGO E SILVA  
MARCELO ALEXANDRE MINUSCOLI  
MARIANA DE REZENDE ANDRADE  
FABRÍZIO PAIVA BRAVIN  
MARCELO PAJARO  
LILIAN MELO CAPUTI  
VAGNER SCHEFFER





Berliner  
Weiss



Berliner  
Sand



Berliner  
Zement



Berliner  
Weiss Line



Berliner  
Sand Line



Berliner  
Zement Line



Berliner  
Weiss Flames



Berliner  
Sand Flames



Berliner  
Zement Flames



WEISS | V3

---

<b>60x120</b>	29596	NAT RET
24"x48"		

---

SAND | V3

---

<b>60x120</b>	29597	NAT RET
24"x48"		

---

ZEMENT | V3

---

<b>60x120</b>	29907	NAT RET
24"x48"		

---





Platz Berliner Weiss



Platz Berliner Sand



Platz Berliner Zement



Mos Garten WeissMix



Mos Garten SandMix



Mos Garten ZementMix



PLATZ  
BERLINER WEISS

**40x120** 12064  
16"x48"

PLATZ  
BERLINER SAND

**40x120** 12065  
16"x48"

PLATZ  
BERLINER ZEMENT

**40x120** 12066  
16"x48"

MOS GARTEN  
WEISS MIX

**20x25** 12058 TEL  
8"x10"

MOS GARTEN  
SAND MIX

**20x25** 12069 TEL  
8"x10"

MOS GARTEN  
ZEMENT MIX

**20x25** 12060 TEL  
8"x10"









Portobello

**UN  
LTD.**

Coleção 2020